



# 2018 年度報告

Annual Report 2018

社團法人中華民國紅鼻子關懷小丑協會

設立登記：台內團字第1050092644號

統一編號：72621801

地址：11160 台北市士林區文昌路179巷16號1樓

電話：02 2833 6260

信箱：drn@drn.org.tw

網站：www.drn.org.tw



# 目錄

## 理事長的話

- 2 不只歡笑，更是陪伴

## 醫院演出 | 專業訓練，開立微笑處方

- 4 紅鼻子醫生是誰？
- 4 紅鼻子醫生如何養成？
- 7 孩子們的故事
- 8 醫院服務現況

## 教育推廣 | 國際交流，擴散溫暖力量

- 10 HCIM 國際小丑醫生大會
- 10 法國微笑醫生訪台系列活動
- 12 推廣傳揚，多管齊下

## 我們的里程足跡

- 13 2018年重大事紀

## 年度總收支表

- 15 2018年財務收支

## 歡笑關懷的溫暖推手

- 16 服務醫院
- 16 公益夥伴
- 17 贊助名錄





理事長的話

## 不只歡笑，更是陪伴

對大人來說，住院的經驗總是讓人焦慮的。但是對小朋友而言，這可能是會影響他日後一生的重大創傷——如果沒有好好的呵護與陪伴的話。小丑醫生進入到醫院這件事，在一般人看來，可能覺得這對小朋友來說是一個不錯的娛樂與調劑，但是，當我們實際進入到醫院之後，才發現小丑醫生對病童的意義絕大於此：小丑醫生是陪伴小朋友度過醫院時光的重要支柱，同時，對於照顧家屬以及醫護團隊而言，也是減輕他們心理與精神負擔的重要夥伴。小丑醫生已經成為小朋友在醫院生活中不可或缺的一部分，一旦開始了，就必須永續地存在下去。紅鼻子關懷小丑協會在社會大眾的支持與鼓勵下才走到今天，未來，我們也會更兢兢業業的為住院的小朋友繼續提供高品質的小丑演出，把更多的歡笑帶進病房！

馬哩棋



# 專業訓練，開立微笑處方

戴上紅鼻子，輕快音樂聲響起，紅鼻子醫生準備上工啦！身穿色彩繽紛小丑服的紅鼻子醫生，蹣手蹣腳走到病房，想給裡頭的小朋友一個大大驚喜，反而遠遠就被眼尖的小朋友先認出來：「是紅鼻子醫生！」「哎唷喂，這樣也被你看出來！」這天，是紅鼻子醫生固定「巡房」的日子。那顆又紅又圓的大鼻子，彷彿有股神奇魔力，幾名小朋友從病房探出頭來，看著紅鼻子醫生以滑稽姿態跌了一跤，忍不住噗哧大笑。

遠遠的，病床被推了出來。3歲小女孩正準備到診療間注射，緊張不安的她緊抓著床圍，隨行的爸爸也面色凝重。護理師說，因為注射很不舒服，小女孩每次都會嚎啕大哭。一旁的紅鼻子醫生看見了，哼著歌、吹泡泡一路護送小女孩到診療間，還不忘用可愛小手偶逗弄她。小女孩笑了，爸爸和診療間的護理師也笑了。

醫院向來是令人緊張的場所，開刀、打針從來不是一件好玩的事情。但紅鼻子醫生卻有辦法讓「看病」變得有趣一點點，讓歡笑進駐到冰冷冷的白色巨塔中。

## 紅鼻子醫生是誰？

### 只要進到醫院，到處都能表演

紅鼻子醫生是一群富有經驗的演員，各自具備逗人歡笑的拿手絕活。雖然不是真正的醫生，卻能開立「微笑處方」，利用有趣的遊戲、音樂及肢體表演等方式，為醫院裡的孩子打造專屬於他們的小丑表演，讓小朋友從緊張害怕的時刻中紓解，藉由歡笑緩解身體與心理上的病痛。

2015年7月，沙丁龐客劇團與法國微笑醫生協會（Le Rire Médecin）合作引進完整小丑醫生培訓系統，隔年成立台灣第一個專業的小丑醫生組織——紅鼻子關懷小丑協會，致力培訓推動專業小丑演員進入醫院服務，並陸續與台灣北、中、南各大醫院合作。

對紅鼻子醫生來說，只要進到醫院，到處都能表演。候診間、看診處、病房或是走道，甚至是遊戲間、餐廳，只要有病童，紅鼻子醫生都會想盡辦法帶來高品質的小丑表演，讓小朋友有機會觀賞在劇場才有的戲劇演出，也讓家長及護理人員獲得片刻喘息。

重要的是，紅鼻子醫生的即興演出不會影響專業的醫療問診或護理治療，這一切都來自於嚴格的訓練與審核評估。

## 紅鼻子醫生如何養成？

### 徵選面試，三階段密集訓練

首先，想要入選紅鼻子醫師培訓，得有必要條件：已受過戲劇專業訓練、戲劇相關科系畢業，或是有一定舞台演出經驗。通過徵選面試後，參與培訓的演員們還得「過五關斬六將」，歷經2個月的密集訓練（包括藝術、理論課程）以及醫院觀察實習，才有機會到醫院服務演出。

### 階段一：藝術理論兼具的密集課程

紅鼻子醫生是一份具有高專業度及高要求的表演工作，這種表演工作不是制式節目，它沒有既定劇本，著重與小朋友及家屬建立起一段關係，會相互關心、對話的連結，因此「小丑」必須是真實的，小丑不騙人、不假裝，唯有賦予小丑真實情感，演出才会有血有肉。

藝術課程包含音樂課、魔術課、面具課、肢體動作課等，讓演員們站穩馬步，學會運用各種小丑表演技巧，透過呼吸、動作、語言掌握表演節奏，在嚴肅的醫療環境中塑造出輕鬆詼諧的情境。在培訓階段，演員必須要面對自我，探索深藏在心中的小丑模樣，無論是愛現的、緊張的、頤指氣使的或是可憐兮兮的，演員們的「小丑」模樣各不相同，「小丑」會漸漸長出自己的外在形象與獨特性格，有獨一無二的名字、服裝配件與道具，以及獨特的個性與幽默。



除了藝術課程，舉凡在醫院工作需具備的基礎知識，例如基本衛教、醫療看護與病痛、兒童與青少年發展心理學、疾病認識、醫療體系發展、醫病倫理、醫院小丑的倫理與守則……等，培訓演員們得知道小朋友正歷經哪個治療階段，面對表演會有什麼樣的反應、有沒有辦法用語言或肢體回應演出，又或者藥物對小朋友產生的影響。

紅鼻子醫生服務的對象年齡不一，面對不同年齡層的病童，紅鼻子醫生需要以不同的方式演出。像是剛出生沒多久、感官發展尚未成熟的嬰孩，表演時動作需要放慢，聲音盡量輕柔，道具最好配有鮮豔顏色引起注意；3到6歲的幼童，正值想像力奔放時期，對周遭事物特別感到好奇，聲響、玩具最容易引起興趣；對於青春叛逆期、未滿20歲的青少年，則得用另一套完全不同的方式演出。

理論課程著重培訓演員們的服務專業，確保互動演出時不干預醫療行為，並更認識自己、為演出做好心理建設，尤其是演出後的情緒抽離，或是得知小朋友病逝後的心情調適，這些可能有的壓力或悲傷，演員們都得學會如何排解與自我照顧。

## 階段二：進入醫院現場實習

當培訓演員完成密集訓練及醫院觀察後，便開始進入醫院實習。實習時間為期近3個月，培訓演員實際進入醫院，與資深小丑演員三人一組或兩兩一組搭配，依據實際狀況即興演出。在實習階段，資深小丑演員或老師會從旁觀察評估，依據演出情形給予回饋及建議，並於實習結束時依此作為考核依據。

從一開始的徵選到獲得完訓證書，前後得歷經半年踏實訓練。換言之，每位紅鼻子醫師的養成，都需要耗費演員個人與組織相當大的時間與資源，每一段看似輕鬆詼諧的小丑表演，其實都是演員應變與創造力激盪出來的成果。

以2018年的「第四屆小丑醫生演員甄選暨培訓計畫」為例，近百件申請之中，只有11名演員通過徵選參與培訓，最後僅5人順利完訓通過最終考核，並於2019年簽約。為穩固紅鼻子醫生的服務動能，協會已連續舉辦4屆徵選，目前共有25位專業演員在職，雖然培訓速度不快，但這一切都只為呈現最佳品質的演出給醫院裡的孩子。







## 孩子們的故事

### 「我是大明星，我要去天堂了！」—— 道理

道理原本是個活潑外向、人見人愛的小男生，但因罹患腦瘤，漸漸地走路不穩，腫瘤壓迫也影響到呼吸，不僅沒辦法和小朋友一樣正常上學玩耍，就連原來很擅長的畫畫，也都做不好了，道理覺得自己好沒用，哭泣幾乎成了他臉上唯一表情。

直到過世的前三個月，道理遇見了紅鼻子醫生，在烏克蘭麗麗的伴奏下，他們盡情唱歌、跳舞、大笑，病房瞬間充滿陽光。道理不再害怕醫院，甚至戴上紅鼻子，用自創的小丑打扮，和紅鼻子醫生一起遊行、一起到病房表演給其他孩子看。看到自己也可以讓人開心，他相當得意，甚至會對著天空大喊：「我是大明星，我要去天堂了！」

2018年道理離開後，媽媽寫下他和紅鼻子醫生的故事，用他和弟弟、好朋友的畫作，製作成《紅鼻小孩：葉道理與紅鼻子醫生》生命故事繪本，將道理與紅鼻子醫生的故事分享出去，在家人朋友支持下，道理媽媽印製了500本義賣，並將所得全數作為紅鼻子醫生演出經費，媽媽說，謝謝紅鼻子醫生的陪伴，讓道理開心地走過最後的路程，希望能夠讓更多孩子早點遇見紅鼻子醫生。

### 永遠的小公主—— 小寶

小寶2歲時下半身突然無法行動，送到醫院時醫生說罹患罕見癌症的她，只剩下6個月不到一年的生命，面對無止盡的在冰冷陌生環境中吃藥打針，讓小小年紀的小寶看到醫生護士就害怕。

在家人和紅鼻子醫生陪伴下，經過多次開刀、電療、化療的小寶，漸漸恢復笑容。小寶喜歡公主，紅鼻子醫生就是為她開道撒花的隨從，護送小寶公主在病房走廊巡視散步，當白血球低必須被隔離時，小寶也要隔著門和紅鼻子醫生高歌一曲，當不想回醫院治療時，只要媽媽說：「妳不去，紅鼻子醫生看不到你會難過喔。」貼心的小寶就會願意出門。

個性大方愛分享的小寶人緣很好，其他病房的小朋友都喜歡來找小寶玩，小寶的病房永遠是樓層中笑聲最多、最熱鬧的地方。小寶戴上隔壁病床媽媽為她特製的粉紅鼻子，說要學紅鼻子醫生，成為大家的開心果。喜樂是良藥，媽媽用手機錄下小寶每個和紅鼻子醫生互動的片刻，讓她可以重複看著、笑著。小寶媽媽說：「謝謝紅鼻子醫生為每一個醫院的孩子，創造他們渴望的歡樂。」





美國遊戲治療大師 Garry Landreth 曾說：「鳥飛、魚游、兒童遊戲。」「遊戲」出自於本能和自發，不僅是兒童最自然的溝通媒介，也是自我表達情緒、想法和行動的工具，從中讓兒童獲得主導權和控制感。

這也是紅鼻子醫生最主要的工作——「增權」，不僅僅只是為小朋友、家屬或是醫護人員設計出專屬於他們的即興演出，同時運用技巧讓因病惡化信心全失的小朋友，從遊戲中找回生命動力，進而肯定自己產生面對治療的信心與勇氣。

## 醫院服務現況

### 最關鍵的堅持：提供穩定且長期的單駐點表演

2018年，協會與台北榮總、台大兒童醫院、台中榮總、中國醫藥大學兒童醫院、高雄榮總等5間醫院合作，以兩人一組的方式，每週固定1至2天進入病房演出，持續不間斷，完成567場演出、22,340服務人次。

看似平凡無奇，這卻是紅鼻子醫生最關鍵的堅持——提供穩定且長期的單一駐點表演，而非以單次活動或是慶祝節日式的演出。

堅持的背後，需仰賴社會大眾的支持與協助，讓紅鼻子醫生能成為持續推動的社會工作。協會過去主要以單位捐助為主，2018年啟動微笑認養計畫後，成功募集推廣經費，個人捐款比例拉高至近70%，顯示社會大眾高度認同紅鼻子醫生，醫院氛圍確實需要「人的味道」，需要幽默與歡笑。

紅鼻子關懷小丑協會理事長馬照琪也指出，從2015年協會創立到現在，很感謝社會大眾給予的支持與認同，2018年

協會原訂募款目標為450萬元，沒想到迴響熱烈，募款活動成效超乎預期，整年度募款金額達909萬元，其中微笑認養計畫募得689萬元；為善用每一點一滴來自大眾的愛心，2019年協會將聚焦在增加醫院演出天數，以及提升演員能力。

馬照琪表示，不是每個人都適合到醫院演出，但每個人都可以為身邊的人帶來幽默溫暖的微笑力量。為了讓紅鼻子醫生理念及精神擴散出去，2019年將增加教育推廣活動、開設助人工作坊，除了原有的合作醫院定點巡演外，也將增加宜蘭、花蓮、台東、彰化、台南、屏東等縣市醫院示範演出活動。

「我們不想太快壯大，一年才訓練5名紅鼻子醫生，得再投注非常大的人力、精力才能有把握再多增加一間合作醫院，在此之前得先將本分做好、品質拿捏好。」馬照琪期許，未來紅鼻子醫生能走進不同縣市醫院以及偏鄉地區，讓台灣所有住院的小朋友都有機會接觸到紅鼻子醫生，甚至是中途之家、育幼院、收養中心裡的小朋友，「只要是需要紅鼻子醫生的地方，我們都會去。」



# 國際交流，擴散溫暖力量

「小丑表演比我們想像的更加深奧；它反映悲劇中的喜感，喜劇中的悲慘。」

——法國文學家蘇亞瑞（André Suarès）

「逗孩子笑很難嗎？」、「小丑表演對治療有用嗎？」當紅鼻子醫生現身醫療院所時，創新的表演方式總會引起民眾好奇與質疑，因為小丑表演在台灣實在是太少見了。

類似的兒童友善醫療方式，在台灣雖不常見，但國外已行之有年，美國、法國、瑞士、比利時、荷蘭、澳洲、紐西蘭、南非、巴西等國家早已成立小丑醫生組織，亞洲的日本、新加坡等地也開始有小丑醫生進駐醫院。

紅鼻子關懷小丑協會是台灣第一、唯一的小丑醫生組織，我們想要讓更多人看見紅鼻子醫生，讓台灣大眾更瞭解紅鼻子醫生的重要性，藉此喚起大眾對友善醫療的關注及重視，讓紅鼻子醫生的專業演出能擴及到更多需要的族群。

## 世界小丑醫生交流大會

### 各國難題大不同 台灣仍須推廣小丑文化

2018年3月，協會參加國際紅鼻子小丑醫生組織所舉辦的「世界小丑醫生大會」，地點在奧地利維也納，與會者超過全球50個國家的小丑醫生。主辦單位希望藉由聚集世界各地在醫療體系中發展「小丑醫生」的組織或個人，一同關注與討論這個職業或形式對於醫療甚至是社會的狀態與建構，連結小丑表演與社會文化、健康和科學之間的關係。

此次是會議是第二屆，協會獲得主辦單位補助，由紅鼻子關懷小丑協會理事長馬照琪與資深演員謝卉君代表與會，參與整整3天的研討會課程與演講，包括非營利組織的管理與經營、小丑醫生對慢性病兒童的身心理影響研究等。

研討會參與者包括演員、社會學家、心理學家、醫生、難民之家主持者、醫療小丑組織總監……等十多種不同專業工作者參與，也藉此看到醫療小丑的深度及運用多樣性，不僅能針對住院兒童、老人，甚至是不同狀態或病徵的兒童，而服務範圍也不只在醫院，也可以是服務偏遠開發中國家、震後災區的「無疆界小丑」。

透過與會交流，發現各國團隊遇到的問題也很不同，例如美國幅員廣，光召集成員到齊就得耗費不少交通成本與時間，而荷蘭則是有志工招募與管理難題，南非則處於初期發展階段，尚須募款與訓練建議。國情不同，需

要採取的應對策略也有所差異，協會也從分享中學到很多募款、營運上的眉角。

台灣開始嘗試小丑醫生，至今也才兩年多，小丑文化在台灣並非主流，民眾對於小丑表演相對陌生，如何建立小丑表演的舞台與連結，進一步推廣小丑文化，亦是協會未來努力的方向。

## 法國微笑醫生創辦人來台

### 4天特殊培訓課 精進團員演出技巧

2018年9月，在國家文化藝術基金會、財團法人台大兒童健康基金會、法國在台協會的支持下，協會邀請法國微笑醫生組織創辦人Caroline Simonds及專業小丑醫師教練Marianne Clarac、Vince Pensuet來台交流分享，實地到醫院現場觀察紅鼻子醫生的演出，當場給予指導建議。

藉由此次國際交流計畫，為演員們規劃4天特殊培訓課程，分別由3位法國老師帶領「認識兒童安寧緩和照護」、「節奏歌唱在表演上的運用」和「實際醫院情境模擬」及小丑課程等訓練，希望更精進紅鼻子醫生的演出能力。

課程中也提到，小丑醫生應該是一名專業表演者，而非一般陪伴者，演出時更應該著重在橋段設計、人物關係跟全劇高潮，並經過縝密計算與多次預演累積而成，讓每次演出都成為一段完整的表演。



9月15日、16日，協會於台大兒童醫院與高雄榮總舉辦2場國際交流講座，並在文山劇場舉辦4場助人工作坊。國際講座鎖定醫療團隊及助人工作者為主要參與對象，以法國和台灣紅鼻子醫生進駐醫院的經驗，分享法國台灣兩地小丑醫生與安寧病童實務互動案例，活動吸引了218名參與者。

而助人工作坊則分為「兒童安寧陪伴工作坊」和「嬰兒溫柔輕語工作坊」兩個主題工作坊，以遊戲與表演練習方式，從戲劇角度切入助人工作的世界，試著重新喚醒並建立提供服務者及被服務者之間的關係、自己與內在的關係以及人與人之間的信任感，共有65名醫護相關從業人員參與。在3個小時有趣的課程互動中，學員們深刻感受人與人之間的情緒流動，練習傾聽彼此，用非語言的方式傳遞訊息，將紅鼻子的精神運用在日後的工作中。



## 學員回饋

很感謝有這次的活動，內容很簡單卻十分有力度，Thank you !

好想要邀請老師來醫院幫大家上課啊！期待我們的照護都能更貼近病人，充滿人性，照顧「人」，而不是「病」。

希望未來能參與更多與人互動、關懷的課程，很感謝今日老師的經驗分享。

工作坊可再多一小時也很好！整體來說收穫很多！

一直很喜歡紅鼻子醫生的理念和貢獻，特別是從這次工作坊的體驗中學到「尊重」每一位孩子、家庭的想法，收穫非常多，謝謝！

## 推廣傳揚，多管齊下

### 媒體報導、參與民眾達新高峰

去年因媒體曝光增加，共有26則媒體報導，不僅使得勸募活動迴響熱烈，募款活動成效超乎預期，也使校園、企業合作講座邀請大增，分別為校園講座11場、企業講座3場、一般推廣講座為5場，而合作演出（歡樂門診及募款企業邀請，不包括定點醫院服務場次）則有6場，總參與人次高達3100。

同時，小丑醫生議題也獲得電視台關注，由導演王傳宗自編、自導，拍攝公視人生劇展《紅鼻子與小女孩》，找來資深演員陶傳正、張瓊姿飾演抗癌夫妻檔，搭配2017年獲金鐘新人獎的林羽葶與「視帝」吳朋奉和高英軒、俞西潔、胡利等人，劇情探討人們面對「癌症」的態度與準備，笑中帶淚地藉由生命對照，來看不同的家庭如何面對「告別」議題。這是台灣第一部與紅鼻子醫生有關的電視戲劇，也讓更多人認識我們。

因為醫院場域特殊，面對著敏感的孩子及家屬，必須更謹慎細緻演出，才能真正達到陪伴效果。或許不見得每個人都可以成為紅鼻子醫生，但未來我們將持續以教育講座及合作宣傳，與大眾交流分享，傳遞不同的生命感動與啟發，也會透過工作坊，協助第一線辛勞的醫護團隊及助人工作者，用有距離的同理心，在工作時加入幽默與遊戲的因素，與服務對象建立更溫暖歡樂的互動關係。

約翰藍儂曾說：「一個人作夢，夢想只是空想；一群人作夢，夢想就會成真。」我們期許集結大家一點一滴的愛心，一起用心傾聽連結，將這股散播歡笑的「紅鼻子精神」擴散出去。讓紅鼻子醫生的溫暖力量，像蒲公英隨風飄向四方，到台灣各個角落，為更多需要關懷與幫助的人們帶來歡笑，喚起社會大眾對友善醫療及全人照護關注與支持。



### 趕走痛痛怪獸 紅鼻子醫生為病童帶來歡笑

時間: 2019-02-16 09:19 新聞引伸: 幫助 傳播編譯: 陳曉寧

【春節檔期】紅鼻子醫生開立「微笑」處方，幫助病童趕走痛痛怪獸。(紅鼻子醫療協會提供)

#### 其他專題

- 川金會系列報導(三)川會落幕 宋亞局對生變?
- 攝政當代放受惡名 人口販運修法勿拖延
- 新南向 / 一國一中心 國際隊打造醫衛產業鏈
- 張忠謀功成身退 半導體業慎防中國彎道超車
- 海口工廠所 用設計顛覆中部海濱意象
- 劉黎兒觀點》台灣香檳在日本為什麼不賣?
- AIT新館落成 美高階官員訪台可期待
- 川金會系列報導(二)川金會中區的盤算與焦慮
- 前鋒30年 郵政物流圈風雲

# 我們的里程足跡

2018重大事紀



2018年1月 —— 微笑認養計畫啟動記者會

與蝦皮購物合作推出  
紅鼻子醫生義賣快閃店



2018年4月 —— 代表台灣前往維也納參加  
HCIM 國際小丑醫生大會  
(Healthcare Clowning  
International Meeting)

公視人生劇展《紅鼻子與小  
女孩》正式播映



受邀德國經濟辦事處及  
法國伯恩濟貧醫院慈善公益活動





2018年7月 —— 第四屆紅鼻子醫生培訓開始



台大兒醫×信義公益基金會  
「父親節歡樂門診」活動

2018年8月

台北榮總×瓦城泰統慈善基金會  
「小花慶生會」特別活動



2018年9月 —— 國際交流：法國微笑醫生協會創辦人及資深小丑醫生教練來台交流，舉辦「從小丑醫生看兒童安寧緩和醫療」講座及多場助人工作者相關工作坊。



受邀台大兒童醫院聖誕節活動 —— 2018年12月





# 2018年度總收支表

單位：新台幣/元  
 統計期間：2018/1/1至2018/12/31  
 本收支表數字經資誠會計師事務所查核確認

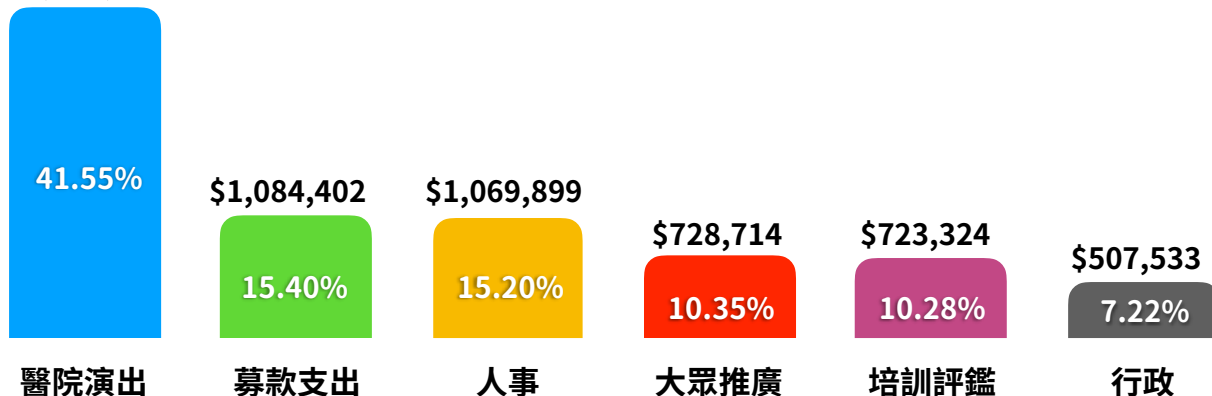
## 收入分析

\$12,708,546



## 支出分析

\$2,924,786



項目	金額
收入	\$13,109,952
支出	\$7,038,658
本期結餘	\$6,071,294

# 歡笑關懷的溫暖推手



## 服務醫院

中國醫藥大學兒童醫院  
高雄榮民總醫院  
國立臺灣大學醫學院附設醫院兒童醫院  
臺中榮民總醫院  
臺北榮民總醫院

## 公益夥伴

文化部  
國家文化藝術基金會  
台北市文化局  
財團法人瓦城泰統慈善基金會  
財團法人信義公益基金會  
財團法人臺中市私立惠康社會福利基金會  
台灣電力股份有限公司  
星和醫美集團  
財團法人台大兒童健康基金會  
財團法人愛群基金會  
社團法人台灣公益服務協會  
法國在台協會  
德國經濟辦事處  
伯恩濟貧醫院 (Hospices de Beaune)  
艾伯畢修酒莊 (Maison Albert Bichot)  
亞舍股份有限公司  
西門子股份有限公司  
蝦皮購物  
GIF KIDS 小時尚購物網  
綠果企業有限公司  
厚厚設計  
老地方影像工作室  
壹十一制作  
聚合果工作室



# 贊助者名錄



感謝來自各地點點滴滴的支持與鼓勵。  
因為你們，我們才能將這股溫暖力量，持續傳遞給更多人！